

*Questions orales*

européen, pour le traiter au Canada atlantique et pour procurer des emplois rémunérés aux Canadiens qui travaillent dans nos usines de poisson.

\* \* \*

**LA LOI SUR LE DROIT D'AUTEUR****L'INCIDENCE SUR LES HANDICAPÉS VISUELS**

**L'hon. Bob Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Communications. La Loi sur le droit d'auteur, projet de loi C-60, adoptée par le Parlement l'été dernier, risque de nuire aux handicapés visuels et à leurs institutions, par exemple à l'Institut canadien pour les aveugles, l'Association montréalaise des aveugles et l'Institut de Nazareth/Louis Braille.

Le ministre peut-il donner à la Chambre et à tous les Canadiens l'assurance qu'une exception en faveur des handicapés sera insérée à la deuxième étape des modifications à la législation sur le droit d'auteur?

[Français]

**L'hon. Marcel Masse (ministre des Communications):** Monsieur le Président, c'est là une excellente question et c'est une matière fort importante pour les personnes en cause, qui fait actuellement l'objet de rencontres et de négociations entre les parties. Et il y a tout lieu de croire qu'une exception à l'intention des personnes handicapées, y compris entre autres l'Institut national canadien pour les aveugles, fera partie de la seconde série de modifications législatives qui seront, selon toute probabilité, déposées en cette Chambre l'automne prochain.

\* \* \*

• (1450)

[Traduction]

**LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL****LE RENOUVELLEMENT DES EDER**

**M. Ron MacDonald (Dartmouth):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre qui est censé être chargé du développement atlantique. Depuis 24 heures, nous voyons apparaître le véritable plan conservateur de développement du Canada atlantique. Nous avons vu comment le ministre chargé du développement atlantique a cherché à nous cacher les chiffres exacts de l'APE-

CA jusqu'au moment où il a dû reconnaître, en pleine nuit, une coupure féroce de 25 p. 100.

Étant donné que le gouvernement a laissé expirer le 31 mars des ententes de développement régional du Canada atlantique d'une valeur d'environ 720 millions de dollars, est-ce que le ministre veut bien intervenir aujourd'hui et donner à la Chambre les vrais chiffres que son gouvernement a prévus pour le renouvellement des EDER pour cette année et pour les quatre ans qui viennent, ou va-t-on continuer de jouer ce jeu cruel avec l'avenir du Canada atlantique?

**L'hon. Elmer M. MacKay (ministre des Travaux publics):** Monsieur le Président, j'aurais cru que le député aurait signalé à nouveau, puisqu'en ce moment l'industrie de la pêche éprouve certains problèmes, que notre gouvernement a affecté un demi-milliard de dollars au Canada atlantique par le biais de l'APECA au moment où il en a un besoin pressant.

**Des voix:** Bravo!

**M. MacKay:** Dans la circonscription du député par exemple, 536 emplois ont été créés au coût estimatif admissible total de 52 millions et 179. . .

**Des voix:** Règlement.

**Des voix:** Continuez!

**M. le Président:** Le député demande l'application du Règlement. La question était aussi polémique et je pense que le ministre a le droit d'y répondre avec certains chiffres.

**M. MacKay:** Monsieur le Président, je ne veux pas polémiquer avec mon collègue. Je sais qu'il s'intéresse comme nous tous au développement économique régional. Je veux simplement lui signaler que notre gouvernement s'acquitte très bien de la promotion du développement économique du Canada atlantique.

Permettez-moi également de signaler que le premier ministre de Nouvelle-Écosse a été critiqué par les partis d'opposition provinciaux quand il a presque réussi à équilibrer son budget. Ils ont dit qu'il n'aurait pas pu le faire sans les paiements de transfert d'Ottawa. Alors qu'ils accordent leurs violons.

**Des voix:** Bravo!

**M. MacDonald (Dartmouth):** C'est un peu bizarre comme maths. Ce doit être le langage conservateur, réduction augmentation quand il s'agit du Canada atlantique. Les Canadiens de l'Atlantique savent additionner, ils savent aussi qu'hier soir, il y a eu des soustractions.